

Abstract

Das deutsch-namibische Verhältnis ist von einer schwierigen kolonialen Vergangenheit geprägt, die sich durch Jahre des Schweigens auszeichnet. In dieser Beziehung ist es durch die Anerkennung des Völkermordes an den Herero und Nama vonseiten der deutschen Regierung sowie der darauffolgenden Anklage Deutschlands durch die einst verfolgten Gruppen zu einer neuen Interpretation der schwierigen Vergangenheit gekommen. Um diese Veränderung zu verstehen, wird diese Forschungsarbeit untersuchen, wie Journalist*innen Emotionen und Affekte in der Produktion gesellschaftlich bindender Narrative und Erinnerungen benutzen. Dazu werden die theoretischen Konzepte des Kollektivgedächtnisses, der Affekttheorie und der postkolonialen Theorie verwoben. Anhand einer Textanalyse werden zwei deutsche, eine namibische und eine deutsch-namibische Zeitungen untersucht, was verschiedene emotionale Narrative der gemeinsamen Geschichte aufdeckt. Hiermit schließen wir eine Forschungslücke und tragen zu einem besseren Verständnis für die emotionale Beziehung zwischen Journalismus und Erinnerung in der Aufarbeitung schwieriger oder gar vergessener Geschichten bei.

The German-Namibian relationship is fraught with memories of colonialism, subjugation and whispers of genocide that have crept through years of denial. Following the recognition of the genocide by the German government and the lawsuit of the once-persecuted Herero and Nama against the German government in 2016, forgotten stories have prompted the reevaluation of a difficult past. In order to understand this change more fundamentally, the way in which journalists utilize affects and emotions in the process of creating nationally binding memories will be the focus of this study. Weaving together concepts of collective memory, affect theory and postcolonial discourse, we rely on textual analysis to comparatively analyze two German, one Namibian and one German-Namibian newspapers. Our results show the complex ways in which journalism not only evokes emotions to affectively bind certain narratives to certain groups, it also shows the crucial role journalism plays in creating interpretive memory frames for its audience. We hope to fill a void in the current literature to demonstrate the current and crucial ways that this relationship between journalism and memory impacts the way societies come to terms with conflicting or even forgotten pasts.